Taglia Size Taille Talla Größe Número Broj Veličkost Μέγεθος Rozmiar	Giro vita Waist size Tour de taille Circunferencia cintura Taillenweite Circunferência da cintura Opseg struka Περιφέρεια μέσης Обвиђ струка Obwód kształt pierśiowej	Altezza Height Hauteur Altura Höhe Altura Visina Υψος Висина
S	74-82	154-164
M	82-90	164-172
L	90-98	172-180
XL	98-106	180-188
XXL	106-117	188-196
XXXL	117-129	196-204

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGENDE
LEGENDA - LEGENDA - LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGENDA

1. **Marchio fabbricante - Manufacturer's mark**
   Marque du fabricant - Marca del fabricante - Herstellername
   Marca fabricante - Oznaka proizvođača - Oznaka proizvajalca
   - Εμπορικό σήμα κατασκευαστή - Znak producenta
2. **Taglia dell'indumento - Garment size** - Taille - Talla de la prenda - Kleidungsgröße - Número da roupa - Konfekcijski broj - Velikost oblačila - Μέγεθος του ενδύματος - Rozmiar odzieży
3. **Modello - Model** - Modèle - Modelo - Modell - Modelo - Obilježje - Model - Μοντέλο - Model
4. **Misure del corpo - Body measurements** - Mesures du corps - Medidas del cuerpo - Körpermaße - Medidas do corpo - Tjelesne mjere - Telesne mere - Μέτρα του σώματος - Wymiary ciała
5. **Materiali/Composizione - Materials/Composition**
   Matériels/Composition - Materiales/Composición - Materialien/Zusammensetzung - Material/Composição - Materijal/Sastav - Materiali/Sestava - Υλικό/Σύνθεση - Materiały/skład
6. **Marcatura CE - CE Marking** - Marquage CE - Marca CE - CE-Kennzeichnung - Marcação CE - Oznaka CE - Oznaka CE - Σήμανση CE - Oznakowanie CE
7. **Manutenzione - Maintenance** - Entretien - Mantenimiento - Behandlung - Conservação - Održavanje - Vzdrževanje - Συνθνήηρηη - Konserwacja
8. **Luogo di produzione - Production place** - Lieu de production - Lugar de producción - Kleinerzeugung ort - Local de produção - Proizvodnje mjesto - Pridelave mesto - Ο τόπος παραγωγής - Miejsce produkcji

Significato dei simboli di manutenzione

Lavare a max 40°C

Non candeggiare

Non asciugare a tamburo

Asciugare appeso all'ombra

Stirare a max 150°C

Lavare a secco

Leggere la nota informativa

Meaning of maintenance symbols

Wash at 40°C max.

Do not bleach

Do not tumble dry

Line drying in the shade

Iron at 150°C max

Dry clean

Read the informative note

Signification des symboles d'entretien

Lavage max 40°C

Ne pas blanchir

Ne pas mettre au sèche-linge

Faire sécher à l'ombre sur un séchoir

Repasser à max 150°C

Laver à sec

Lire la note d'information

Significado de los símbolos de mantenimiento

Lavado máximo 40°C

No usar blanqueador

No usar secadora

Secar colgado a la sombra

Planchar máximo 150°C

Lavar en seco

Leer la nota informativa

Erklärung der Behandlungssymbole

Nicht über 40°C waschen

Nicht bleichen

Nicht Trockner trocknen

Hängend im schatten Trocknen

Bügel max. 150°C

Chemisch reinigen

Die Anmerkung gut durchlesen

Significado dos símbolos de conservação

Lavagem a temperatura máx. de 40°C

Não alvejar

Não colocar na secadora

Secar pendurado na sombra

Passar a ferro máx. de 150°C

Lavar a seco

Ler a nota informativa

Značenje simbola za održavanje

Prati na max. 40°C

Zabranjeno izbjeljivanje

Ne sušiti u bubnju

Sušiti ovješeno u hladu

Peglajte na max. 150°C

Prati na suho

Pročitajte informacije opasku

Pomen simbolov za vzdrževanje

Prati največ pri 40° C

Beljenje ni dovoljeno

Ne dovoljeno sušenje v bobnu

Sušite na vrvi v senci

Likajte največ pri 150°C

Kemijsko čiščenje

Preberite informativno obvestilo

Značenje simbola za održavanje

Pluši mo to tolu stoću 40°C

Ne bi smjelo biti bijeli

Ne sušiti u bubnju

Sušiti ovješeno u hladu

Peglajte na max. 150°C

Pranje u suhom

Pročitajte informacije opasku

Σημασ ία των συμβόλων συντήρησης

Πλύσιμο το πολύ στους 40°C

Όχι λεύκανση

Μην το στεγνώνετε με ταμπούρο

Με στεγνώνει σκίαν

Στεγνώμα σπλωνοντας το σε σκια

Σίδερωμα το πολύ στους 150°C

Στεγνο καθαρισμα

Διαβάστε την πληροφοριακή επισήμανση

Znaczenie symboli odnoszących się do konserwacji

Prać w temp. maks. 40°C

Nie chlorować

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Suszyć w cieniu

Prasować w temp. maks. 150°C

Prać na sucho

Przeczytać ulotkę informacyjną

***ATTENZIONE:** Lavare ad acqua max 40°C con sapone neutro, sciacquare più volte, non torcere, non asciugare a tamburo. Le caratteristiche indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato, in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture o altre alterazioni che possano compromettere le caratteristiche.

***CAUTION:** Wash in water (max. 40°C) with neutral detergent. Rinse repeatedly. Do not wring, do not tumble dry.
The characteristics specified are only applicable if the garment is of the correct size, worn and fastened properly and in perfect condition. Before wearing, ensure that the garment is clean and shows no signs of damage, loose stitching or any other alterations that may compromise its characteristics.

***ATTENTION:** Laver à l'eau max 40°C et au savon neutre et rincer plusieurs fois. Ne pas tordre, ne pas mettre au sèche-linge. Les caractéristiques indiquées sont respectées uniquement si le dispositif est de taille appropriée, porté et boutonné normalement, en parfait état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier que les vêtements sont propres et ne présentent pas de ruptures, décousures ou autres altérations qui puissent en compromettre les caractéristiques.

***ATENCIÓN:** Lavar en agua máximo a 40°C con jabón neutro. Aclarar varias veces, no estrujar, no usar secadora.
Las características indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación. Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos y otras alteraciones que pudieran modificar sus características.

***ACHTUNG:** Nicht über 40°C mit neutraler Seife waschen und mehrmals auswaschen, nicht auswringen, nicht Trockner trocknen. Die angegebenen Merkmale werden nur beachtet, wenn der Kleidungsstück sich gut anpasst, regelmäßig angezogen und zugeknöpft und wird in perfektem Zustand ist. Vor dem Anziehen prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke sauber sind, keine Risse und keine Merkmale gefährden könnten.

***ATENÇÃO:** Lavar com água em temperatura máxima de 40°C com sabão neutro, enxaguar várias vezes, não torcer, não colocar na secadora. As características indicadas são respeitadas somente se a peça de vestuário é de corte correcto, regularmente vestido e fechado, em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rupturas, partes descosturadas ou outras alterações que possam comprometer as características.

***PAŽNJA:** prati neutralnim sapunom u vodi na max. 40°C, isperite nekoliko puta, ne cijedite, ne sušiti u bubnju.
Naznačene karakteristike vrijede samo u slučaju kada je jakna odgovarajući konfekcijski broj, pravilno nošena i zakopčana, te u savršenom stanju očuvanosti. Prije upotrebe provjerite da je odjevni predmet čist, da nije poderan ili raširen, te da na istom nema nikakvih promjena koje mogu umanjiti zaštitne karakteristike.

***POZOR:** Perite v vodi z največ 40° C z nevtralnim milom, večkrat splaknite, ne ožemajte, ne dovoljeno sušenje v bobnu.
Navedene karakteristike veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti.
Pred uporabo preverite, da so obačila čista in nepoškodovana, brez popuščenih šivov ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti.

***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να το πλύνετε σε νερό το πολύ στους 40°C με ουδέτερο σαπούνι, ξεβγάλετε πολλές φορές, μη στύβετε, Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο. Τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά ισχύουν μόνο αν η διάταξη έχει το κατάλληλο μέγεθος, φορέεται και δένεται κανονικά, σε άριστη κατάσταση διατήρησης. Πριν χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ξηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύσουν τα χαρακτηριστικά.

***UWAGA:** Prać w wodzie w temperaturze maks. 40°C z dodatkiem neutralnego mydła. Kilkakrotnie wypłukać. Nie wyżymać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Wskazane cechy są przestrzegane tylko wtedy, gdy odzież jest odpowiedniej wielkości, jest prawidłowo noszona i zapięta oraz nieuszkodzona. Przed użyciem odzieży sprawdzić, czy jest ona czysta, czy nie są widoczne pęknięcia, rozprucia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na jej cechy użytkowe.

Discovery · Trouser
Informative note

Registered Community Trademark
Nº 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

www.nerispa.com
sales@nerispa.com

Neri Spa a Socio Unico · via B Marzo n. 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy

FREE YOURSELF

NOTA INFORMATIVA
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Art. DISCOVERY
cod. 437079
CATEGORIA I

La marcatura CE indica che questo capo è un dispositivo di protezione individuale e sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e ai requisiti generali della EN ISO 13688:2013+A1:2021 per gli indumenti di protezione. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com.

Il presente DPI è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dai seguenti rischi minimi:
- lesioni meccaniche superficiali
- condizioni atmosferiche di natura non estrema.

CONSERVAZIONE
Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

SMALTIMENTO
Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

INFORMATIVE NOTE
Manufacturer's instructions and information

Art. DISCOVERY
cod. 437079
CATEGORY I

The CE mark means that this garment is personal protective equipment and conform to the essential health and safety requirements set forth in the [EU] Regulation 2016/425 and the general requirements for protective clothing which are contained in EN ISO 13688:2013+A1:2021. The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com.

This PPE is designed to protect the user from the following minimum risks:
- surface injuries caused by mechanical trauma
- weather conditions that are not extreme in nature.

STORAGE
Store the garment in its original packing in a cool, dry, dust-free place, away from heat and light. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.

DISPOSAL
The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

NOTE D'INFORMATION
Instructions et informations du fabricant

Art. DISCOVERY
code 437079
CATEGORIE I

Le marquage CE indique que ce vêtement est un équipement de protection individuelle et qu'il est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le règlement [UE] 2016/425, et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021 pour les vêtements de protection. La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com.

L' EPI a été conçu pour protéger l'utilisateur contre les risques minimaux de :
- lésions mécaniques superficielles
- conditions atmosphériques non extrêmes.

CONSERVATION
Conserver la pièce dans l'emballage original, dans un lieu frais et sec, loin des sources de chaleur et à l'abri de la lumière.
Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions mentionnées qui se trouvent également sur l'étiquette d'identification de la pièce.

ÉLIMINATION
Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.

NOTA INFORMATIVA
Instrucciones e información del fabricante

Art. DISCOVERY
cód. 437079
CATEGORÍA I

El marcado CE indica que esta prenda es un equipo de protección individual y cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad contenidos en el Reglamento [UE] 2016/425 y los requisitos generales de la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021 para las prendas de protección. La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com.

El presente EPI ha sido diseñado para proteger al usuario contra los siguientes riesgos mínimos:
- lesiones mecánicas superficiales
- condiciones atmosféricas de naturaleza no extrema.

CONSERVACIÓN
Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz.
Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda.

ELIMINACIÓN
La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

ANMERKUNG
Anweisungen und Informationen des Herstellers

Art. DISCOVERY
Code 437079
KATEGORIE I

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass es sich bei diesem Kleidungsstück um eine persönliche Schutzausrüstung handelt, die den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht und den allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688:2013+A1:2021 für Schutzkleidung. Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nerispa.com.

Diese PSA wurde entwickelt, um den Anwender vor folgenden Mindestrisiken zu schützen:
- oberflächliche mechanische Verletzungen
- nicht extreme Witterungsbedingungen.

AUFBEWAHRUNG
Das Kleidungsstück in der Originalverpackung staubfrei, nicht in der Nähe von warmen Körpern, kühl und trocken aufbewahren und vor Licht schützen.
Zur Behandlung sich genau an die Vorschriften halten, die auf dem Etikett des Kleidungsstückes angegeben sind.

ENTSORGUNG
Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

NOTA INFORMATIVA
Instruções e informações do fabricante

Art. DISCOVERY
cód. 437079
CATEGORIA I

A peça, satisfaze os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento [UE] 2016/425 sobre os equipamentos de protecção individual e os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013 para o vestuário de protecção. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

O presente EPI foi projetado para proteger o utilizador dos seguintes riscos mínimos:
- lesões mecânicas superficiais
- condições atmosféricas de natureza não extrema.

CONSERVAÇÃO
Conserve a peça na embalagem original, em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz.
Para a manutenção observar as instruções apresentadas também na etiqueta de identificação da peça.

DESCARTE
A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

INFORMACIJE OPASKU
Upute i informacije proizvođača

Proizvod. DISCOVERY
Šifra: 437079
KATEGORIJA I

A marcação CE indica que este vestuário é equipamento de protecção pessoal e cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento [UE] 2016/425 e os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013+A1:2021 para o vestuário de protecção. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

Ova OZO dizajnirana je kako bi zaštitila korisnika od sljedećih minimalnih rizika:
- površinskih mehaničkih ozljeda
- atmosferskih uvjeta koji nisu ekstremne prirode.

ČUVANJA
Čuvajte jaknu u originalnom pakovanju na hladnom, suhom mjestu, čistom mjestu, van doticaja toplinskih izvora i svjetlosnih zraka.
Pri održavanju pridržavajte se točnih uputstava koja su označena na etiketi za identifikaciju odjeće.

OTPADA
Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

INFORMATIVNO OBVESTILO
Navodila in informacije proizvajalca

Art. DISCOVERY
koda 437079
KATEGORIJA I

Oznaka CE pomeni, da je to oblačilo osebna zaščitna oprema in izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Uredbe [EU] 2016/425 in splošnim zahtevam standarda EN ISO 13688:2013+A1:2021 za varovalno obleko. Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com.

Ta OVO je bila zasnovana za zaščito uporabnika pred naslednjimi minimalnimi tveganji:
- površinskimi mehanskimi poškodbami
- vremenskimi vplivi, ki niso ekstremne narave.

HRAMBA
Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe.
Pri vzdrževanju natančno upoštevajte navodila, ki so podana tudi na etiketi za identifikacijo oblačila.

ODSTRANITEV
Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ
Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

είδος. DISCOVERY
κωδ. 437079
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι

Η σήμανση CE υποδεικνύει ότι το εν λόγω ένδυμα είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας και συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τις γενικές απαιτήσεις της ΕΝ ISO 13688:2013+A1:2021 για τον προστατευτικό ιματισμό. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: www.nerispa.com.

Το παρόν Μ.Α.Π. (Μέσο Ατομικής Προστασίας) σχεδιάστηκε για να προστατεύει το χρήστη από τους ακόλουθους χημικούς κινδύνους:
- επιφανειακού μηχανικού τραυματισμού
- ατμοσφαιρικές συνθήκες που δεν έχουν ακραία χαρακτηριστικά

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως.
Για τη συντήρηση να τηρείτε σχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.

ULOTKA INFORMACYJNA
Instrukcje i informacje producenta

Art. DISCOVERY
kod 437079
KATEGORIA I

Oznaczenie CE wskazuje, że ta odzież jest środkiem ochrony indywidualnej i spełnia zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w rozporządzeniu [UE] 2016/425 oraz ogólne wymagania EN ISO 13688:2013+A1:2021 dla odzieży ochronnej.
Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: www.nerispa.com.

Niniejszy ŚOI przeznaczony jest do ochrony użytkownika przed następującymi minimalnymi zagrożeniami:
- obrażenia mechaniczne powierzchniowe,
- warunki pogodowe o charakterze nieekstremalnym.

PRZECHOWYWANIE
Odzież przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym i wolnym od pyłu miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła. W zakresie konserwacji stosować się rygorystycznie do podanych instrukcji, które zamieszczone są również na etykiecie identyfikacyjnej odzieży.

UTYLIZACJA
Odzież nie wymaga przestrzegania szczegółowych zaleceń w zakresie utylizacji. Może być usuwana ze zwykłymi odpadami.